

KUĆNI RED

1. Vrijeme dolaska u apartman je poslije 14:00 sati, a odlaska do 10:00 sati, ukoliko drugačije nije dogovoreno sa vlasnikom.
2. U roku od 24 sata po dolasku gost je dužan dostaviti osobne podatke vlasniku radi prijave u turističku zajednicu.
3. Ukupnu dogovorenu cijenu apartmana (EUR), umanjenu za već plaćeni avans, gost je dužan platiti vlasniku u roku od 24 sata po dolasku, ako drugačije nije definirano sa vlasnikom.
4. Za vrijeme boravka gost je dužan pažljivo se odnositi prema inventaru apartmana. U slučaju loma ili kvara obvezan je prijaviti vlasniku prouzrokovanu štetu. Vlasnik ima pravo tražiti nadoknadu štete.
5. Za vrijeme boravka gost ne smije pružati usluge smještaja osobama koje nije prijavio vlasniku.
6. Kućni ljubimci i pušenje u apartmanu nije dozvoljeno.
7. Zbog sigurnosti, prije izlaska iz apartmana gost je dužan ugасiti svjetlo, klimu, tv te zatvoriti i zaključati apartman.
8. Vlasnik nije odgovoran za eventualni nestanak novca ili osobnih stvari gosta iz apartmana.
9. Gosti se mole da u slučaju vjetrovitog i kišnog vremena zatvaraju balkonske tende. K tome, prozori i vrata trebaju biti zatvoreni dok se koristi klimatizacijski uređaj. Vlasnik zadržava pravo ulaska u apartman kako bi spriječio nastanak štete.
10. Gost se moli da ne stvara neugodnu buku koja može smetati ostalim gostima. 22:00 – 07:00 h je vrijeme mira i molimo tišinu.
11. Gosti se mole da prostor za roštilj koriste krajnje pažljivo kao i sva ostala pomagala koja mogu prouzrokovati vatru.
12. U slučaju nepridržavanja pravila kućnog reda vlasnik ima pravo otkazati uslugu smještaja. Pri tome će gostu biti naplaćen cjelokupni iznos rezerviranog razdoblja bez obzira na kraći boravak.
13. Smatra se da je gost suglasan s kućnim redom kada preuzme apartman.

Želimo vam ugodan boravak u našem apartmanu !

HOUSE RULES:

1. The arrival time to the apartment is after 14:00 pm, and departure time is before 10:00 am, unless otherwise agreed with the owner.
2. Within 24 hours after arrival, the customer is required to submit personal information to the owner for registration in the tourist office.
3. Total agreed price of apartment (EUR), minus already paid advance, the customer must pay to the owner within 24 hours upon arrival, unless otherwise defined by the owner.
4. During the stay, guests must carefully use the inventory of apartments. In the case of breakage or malfunction the guest is obliged to report the damage to the owner. The owner has the right to seek compensation for damages.
5. During the stay, guests are not allowed to provide accommodation service to people who did not report to the owner.
6. Pets and smoking are not allowed in apartment.
7. Due to safety and security reasons, before leaving the apartment, the customer is required to switch off the light, A/C, TV, and close and lock the apartment.
8. The owner is not responsible for any loss of cash or personal belongings from the apartment.
9. Guests are requested that in case of windy and rainy weather close balcony awnings. Also, outdoors and windows should not be open during air conditioning. Otherwise owner reserves the right to enter the apartment in order to prevent possible damage.
10. Guests are asked not to create unpleasant noise that can disturb other guests. 22:00 – 07:00 is period of silence so please be quiet.
11. Guests are asked to use barbeque area extremely carefully as all other tools which can cause a fire.
12. If guest doesn't follow the house rules, the owner has the right to cancel accommodation. In this case guests will be charged the entire amount of the reserved period, regardless of the shorter stay.
13. It is considered that the customers agree with the house rules when they take the apartment.

We wish you a pleasant stay in our apartment !

HAUSORDNUNG:

1. Die Anreise ist ab 14:00 Uhr möglich und die Abreise ist bis 10:00 Uhr durchzuführen.
2. Der Gast ist verpflichtet, innerhalb von 24 Stunden nach Ankunft, persönliche Informationen dem Besitzer zwecks Anmeldung im Tourismusbüro bekanntzugeben.
3. Der vereinbarte Geldbetrag, abzüglich der bereits getätigten Zahlung, ist innerhalb von 24 Stunden nach Ankunft dem Eigentümer zu übergeben.
4. Der Gast ist verpflichtet sorgfältig mit dem Inventar des Appartements umzugehen. Im Schadensfall ist er verpflichtet Meldung beim Eigentümer zu erstatten. Der Eigentümer hat Recht auf Schadensersatz.
5. Den Gästen ist es nicht erlaubt weitere, dem Eigentümer nicht gemeldete Personen im Appartement aufzunehmen oder ihnen Unterkunft zu bieten.
6. Haustiere und das Rauchen sind in den Wohnungen nicht gestattet.
7. Aus Sicherheitsgründen, ist der Gast verpflichtet, vor dem Verlassen des Appartements das Licht, den Fernseher die Klimaanlage und sämtliche andere Geräte auszuschalten, sowie die Wohnung zu versperren.
8. Bei Verlust von Bargeld oder anderen persönlichen Gegenständen übernimmt der Eigentümer keine Haftung.
9. Die Gäste werden gebeten bei Wind und Regen, Fenster und Balkontüren zu schließen und den Sonnenschutz einzufahren. Während dem Betrieb der Klimaanlage sollen die Fenster und Balkontüren geschlossen sein. Der Eigentümer behält sich das Recht vor, die Wohnung zu betreten um möglichen Schäden vorzubeugen.
10. Der Gast wird gebeten zwischen 22:00 und 07:00 Uhr die Nachtruhe einzuhalten.
11. Die Gäste werden gebeten, den Grillplatz sowie alle anderen Geräte, die einen Brand verursachen können, mit äußerster Vorsicht zu benutzen.
12. Im Falle der Nicht-Einhaltung der Hausordnung hat der Eigentümer das Recht, den Aufenthalt des Gastes vorzeitig zu beenden. Dabei muss der Gast den vollen Betrag für den gesamten gebuchten Zeitraum bezahlen.
13. Es wird angenommen, dass der Gast bei Übernahme des Appartements mit der Hausordnung einverstanden ist.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in unseren Wohnungen!